



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

PRESS RELEASE

25 June, 2014

Japan Supports Azzoun and Bidya Municipality Through the Grassroots Assistance

Today, on 25th June, 2014, two opening ceremonies were held in the buildings of the two Municipalities in Bidya & Azzoun. The contracts were signed by Mr. Junya Matsuura, Ambassador for the Palestinian Affairs and the Representative of Japan to the PA, Mr. Nimer Adwan, Mayor of Azzoun Municipality and Mr. Ahmad Abu Safiyeh, Mayor of Bidya, respectively. These two projects are funded by the Government of Japan through Japan's Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP).

A grant of USD 88,400 was extended for Azzoun Municipality for the project for "Rehabilitation of Water Network in Azzoun". This project aims to rehabilitate 2,250 meters of 2-inch underground water pipes in seven different areas, benefiting 153 households (about 770 people). This project provided those residents with adequate and clean water supply as they suffered a lot from the existing network; from the rusty taste of water and low supply due to leakage and corroded pipes.

Bidya Municipality also signed the grant contract of USD 105,100 for the project for "Enhancing the Electricity Provision in Bidya City". Through this project all Bidya citizens estimated around 10,000 people, will enjoy a stable and safe electricity supply especially for those who live at Abu Zaien area (1650 people) where two new transformers were installed.

Mr. Matsuura in his speech emphasized Japan's firm commitment of supporting Palestinian people from human security perspective as well as the importance of implementing social and economic development projects needed for Palestinian communities.

Since 1993 the Government of Japan has extended its official development assistance exceeding \$1.45 billion, to the Palestinians. GGP projects have been formulated in collaboration with the Palestinian Authority through MoPAD since 2010.

-END-



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp



One of the new Transformers granted by the Japanese Government to Bidya Municipality



Mr. Matsuura and Azzoun Mayor during the opening ceremony



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

بيان صحفي

2014/06/25

اليابان تدعم بلدية عزون وبلدية بديا من خلال المساعدات الأهلية والأمن الإنساني

اليوم، الخامس والعشرون من حزيران 2014، تم عقد حفلي توقيع في مبنى البلدية في عزون وبديا. تم توقيع العقود من قبل السيد جونيا ماتسورا، سفير الشؤون الفلسطينية وممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية، والسيد نمر عدوان، رئيس بلدية عزون، والسيد أحمد أبو صفية، رئيس بلدية بديا، على التوالي. تم تمويل هذين المشروعين من قبل الحكومة اليابانية، من خلال منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني (GGP).

حصلت بلدية عزون على منحة بقيمة 88400 دولار لمشروع "إعادة تأهيل شبكة المياه في عزون". حيث يهدف هذا المشروع الى اعادة تأهيل 2250 متر من أنابيب المياه بقياس 2 انش تحت سطح الأرض في سبع أماكن مختلفة، لصالح 135 بيت سكني (أي حوالي 770 شخص). وفر هذا المشروع لسكان بلدة عزون المياه النظيفة بكميات مناسبة حيث عانوا الكثير من الشبكة الحالية، سواء من طعم المياه الصداً أو قلة المياه بسبب نسبة الفاقد والأنابيب الصداً والمهترأة.

بدورها، حصلت بلدية بديا على منحة بقيمة 105100 دولار لمشروع "تطوير توصيل الكهرباء في بلدة بديا". فمن خلال هذا المشروع، توفر لحوالي 10000 شخص في بلدة بديا تيار كهربائي آمن ومستقر وخصوصاً لسكان منطقة أبو زين (1650 شخص) حيث سيتم تركيب محولين جديدين في تلك المنطقة.

وأعرب السيد ماتسورا في كلمته عن عزم حكومة اليابان بدعم الشعب الفلسطيني من منظور الأمن الإنساني وأهمية تنفيذ المشاريع التطويرية الاقتصادية والاجتماعية الذي تحتاجها المجتمعات الفلسطينية.

قدمت اليابان مساعداتها للفلسطينيين منذ 1993 لتصل الى ما يزيد عن 1.45 مليار دولار. ومنذ عام 2010، بدأت صياغة المشاريع الأهلية والأمن الإنساني تتم بالتعاون مع السلطة الفلسطينية من خلال وزارة التخطيط والتنمية الادارية.